



## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Седьмая сессия**

Женева, 18–20 октября 2021 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня

**Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению**

**Конвенции: механизм соблюдения**

### **Доклад Комитета по вопросам соблюдения о соблюдении обязательств Чехией\* \*\***

#### *Резюме*

Настоящий документ подготовлен Комитетом по соблюдению в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 21 решения VI/8 Совещания Сторон (ЕСЕ/МР.РР/2017/2/Add.1), и в соответствии с мандатом Комитета, изложенным в пункте 35 приложения к решению I/7 Совещания Сторон о рассмотрении соблюдения (ЕСЕ/МР.РР/2/Add.8).

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

\*\* Данный документ был представлен с опозданием в связи с тем, что для завершения его подготовки потребовалось дополнительное время.



## I. Введение

1. На своей шестой сессии (Будва, Черногория, 11–13 сентября 2017 года) Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), приняло решение VI/8е о соблюдении Чехией своих обязательств по Конвенции (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1).

## II. Резюме последующих действий

2. На своем шестидесятом совещании (Женева, 12–15 марта 2018 года) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении решения VI/8е на открытом заседании с участием в формате аудиоконференции представителей соответствующей Стороны и автора сообщений ACCC/C/2010/50 и ACCC/C/2012/70. В открытом заседании также принял участие наблюдатель — Европейский ЭКО-Форум. Кроме того, 15 марта 2018 года автор сообщений ACCC/C/2010/50 и ACCC/C/2012/70 представил письменное заявление.

3. 26 марта 2018 года автор сообщения ACCC/C/2012/71 представил электронное письмо, касающееся осуществления решения VI/8е.

4. 1 октября 2018 года соответствующая Сторона своевременно представила свой первый доклад о ходе работы по решению VI/8е.

5. 5 октября 2018 года секретариат препроводил первый доклад о ходе работы авторам сообщений ACCC/C/2010/50, ACCC/C/2012/70 и ACCC/C/2012/71, а также наблюдателям — «Экобюро» и Сети по наблюдению за прозрачностью в ядерной области, предложив им представить свои замечания к 1 ноября 2018 года.

6. 31 октября 2018 года автор сообщения ACCC/C/2012/71 представил замечания по первому докладу соответствующей Стороны о ходе работы. Других замечаний не поступило.

7. С учетом информации, полученной от соответствующей Стороны и авторов сообщений, Комитет подготовил свой первый обзор хода работы и утвердил его с помощью своей электронной процедуры принятия решений 21 февраля 2019 года.

8. 25 февраля 2019 года секретариат препроводил подготовленный Комитетом первый обзор хода работы соответствующей Стороне и авторам сообщений ACCC/C/2010/50, ACCC/C/2012/70 и ACCC/C/2012/71, а также наблюдателям — «Экобюро» и Сети по наблюдению за прозрачностью в ядерной области.

9. На своем шестидеся третьем совещании (Женева, 11–15 марта 2019 года) Комитет рассмотрел вопрос о выполнении решения VI/8е на открытом заседании с участием в формате аудиоконференции представителей соответствующей Стороны и наблюдателя — «Экобюро». Несмотря на приглашение, авторы сообщений ACCC/C/2010/50, ACCC/C/2012/70 и ACCC/C/2012/71 в заседании не участвовали.

10. 14 марта 2019 года соответствующая Сторона и наблюдатель «Экобюро» представили в письменном виде тексты заявлений, сделанных ими в ходе открытого заседания по решению VI/8е, состоявшегося на шестидеся третьем совещании Комитета.

11. 24 июля 2019 года секретариат направил соответствующей Стороне письмо с напоминанием о крайнем сроке 1 октября 2019 года, установленном в пункте 7 а) решения VI/8е для представления соответствующей Стороной своего второго доклада о ходе работы.

12. 1 октября 2019 года соответствующая Сторона своевременно представила свой второй доклад о ходе работы по решению VI/8е.

13. 2 октября 2019 года секретариат препроводил второй доклад соответствующей Стороны о ходе работы авторам сообщений ACCC/C/2010/50, ACCC/C/2012/70 и ACCC/C/2012/71, предложив им представить свои замечания по нему.

14. 28 и 30 октября 2019 года, соответственно, автор сообщения АССС/С/2012/71 и наблюдатели, «Экобюро» и организация «Глобал 2000», представили свои замечания по второму докладу соответствующей Стороны о ходе работы.

15. С учетом полученной информации Комитет подготовил свой второй обзор хода работы и утвердил его 3 марта 2020 года с помощью своей электронной процедуры принятия решений. После этого Комитет просил секретариат препроводить второй обзор хода работы соответствующей Стороне, авторам сообщений АССС/С/2010/50, АССС/С/2012/70 и АССС/С/2012/71 и зарегистрированным наблюдателям.

16. 1 октября 2020 года соответствующая Сторона своевременно представила свой заключительный доклад о ходе работы по решению VI/8e.

17. В тот же день секретариат препроводил заключительный доклад соответствующей Стороны о ходе работы авторам сообщений АССС/С/2010/50, АССС/С/2012/70 и АССС/С/2012/71, предложив им представить свои замечания по нему.

18. 29 октября 2020 года наблюдатель «Экобюро» представил свои замечания по заключительному докладу соответствующей Стороны о ходе работы.

19. Комитет завершил подготовку проекта доклада о ходе выполнения соответствующей Стороной решения VI/8e для седьмой сессии Совещания Сторон с помощью электронной процедуры принятия решений 30 июня 2021 года. В соответствии с пунктом 34 приложения к решению I/7 проект доклада был затем препровожден 1 июля 2021 года соответствующей Стороне, авторам сообщений и зарегистрированным наблюдателям с просьбой представить свои замечания к 15 июля 2021 года.

20. На своем семьдесят первом совещании (Женева, в онлайн-режиме, 7–9 июля 2021 года) Комитет рассмотрел осуществление решения VI/8e на открытом заседании, в котором в онлайн-режиме принимали участие соответствующая Сторона и наблюдатель «Экобюро». Несмотря на приглашение, авторы сообщений АССС/С/2010/50, АССС/С/2012/70 и АССС/С/2012/71 в совещании не участвовали.

21. 14 и 15 июля 2021 года соответственно автор сообщения АССС/С/2012/71 и соответствующая Сторона направили замечания по проекту доклада Комитета. Других замечаний не поступило.

22. Приняв во внимание полученную информацию, Комитет доработал и с помощью своей электронной процедуры принятия решений 20 июля 2021 года утвердил для седьмой сессии Совещания Сторон свой доклад о выполнении решения VI/8e, после чего поручил секретариату направить его соответствующей Стороне, автору сообщений и наблюдателям.

### **III. Рассмотрение и оценка Комитетом**

23. Для того чтобы выполнить требования пункта 3 решения VI/8e, соответствующая Сторона должна представить Комитету доказательства того, что она приняла необходимые законодательные, нормативные и административные меры для обеспечения того, чтобы:

а) представители общественности имели доступ к административным или судебным процедурам для оспаривания действий или бездействия оператора или компетентного органа в тех случаях, когда оператор нарушает положения национального законодательства, касающиеся допустимого уровня шума;

б) соответствующая Сторона в будущем представляла планы и программы, сходные по характеру с Национальным инвестиционным планом, для целей участия общественности, как того требует статья 7 в сочетании с соответствующими пунктами статьи 6 Конвенции.

24. Для выполнения требований, содержащихся в пункте 6 решения VI/8e, соответствующей Стороне надлежало представить Комитету доказательства того, что соответствующая Сторона:

a) предусмотрела правовые рамки для обеспечения того, чтобы при выборе средств уведомления общественности в соответствии с пунктом 2 статьи 6 государственные органы были обязаны выбирать такие средства, которые обеспечат эффективное уведомление заинтересованной общественности, учитывая характер планируемой деятельности и охватывая — в случае предлагаемых видов деятельности с потенциальными трансграничными последствиями — заинтересованную общественность за пределами территории соответствующей Стороны;

b) приняла необходимые меры для обеспечения того, чтобы:

i) при проведении трансграничных процедур в сотрудничестве с властями затрагиваемых стран компетентные государственные органы прилагали необходимые усилия для обеспечения того, чтобы заинтересованная общественность в затрагиваемых странах действительно уведомлялась эффективным образом;

ii) были созданы надлежащие возможности для участия заинтересованной общественности, в том числе общественности за пределами территории соответствующей Стороны, в последующих этапах многоэтапной процедуры принятия решений в отношении атомной электростанции (АЭС) «Гемелин»;

25. Комитет приветствует полученные от соответствующей Стороны три доклада о ходе работы, которые были представлены своевременно.

26. Комитет также приветствует замечания, представленные автором сообщения АССС/С/2012/71 и наблюдателями — «Экобюро», Сетью по наблюдению за прозрачностью в ядерной области и организацией «Глобал 2000».

**Пункт 3 а) решения VI/8e: доступ к процедурам пересмотра для оспаривания любых действий или бездействия, предположительно нарушающих национальное законодательство, касающееся допустимого уровня шума**

27. В отношении рекомендации, содержащейся в пункте 3 а) решения VI/8e, Комитет ссылается на пункт 89 f) своих выводов по сообщению АССС/С/2010/50, к которому относится данная рекомендация:

не обеспечивая предоставление представителям общественности права обжалования в суд действий оператора (частного лица) или бездействия соответствующего органа власти в целях обеспечения выполнения закона, когда данный оператор превышает установленные законом уровни шума, соответствующая Сторона не обеспечивает выполнение пункта 3 статьи 9<sup>1</sup>.

28. В своем первом докладе о ходе работы по решению VI/8e соответствующая Сторона заявила, что в рамках будущих шагов ее рабочая группа по разработке Национального портфеля действий в области окружающей среды и здравоохранения обсудит препятствия для эффективного доступа к правосудию и что конкретные шаги по этому вопросу ожидаются в начале 2019 года<sup>2</sup>. Комитет выражает свое разочарование тем, что, хотя в своем первом обзоре хода работы он настоятельно призвал соответствующую Сторону использовать рабочую группу как возможность работать над законодательными или другими мерами для обеспечения того, чтобы представители общественности имели доступ к административным или судебным процедурам для оспаривания действий или бездействия оператора или компетентного органа в тех случаях, когда оператор нарушает положения национального законодательства, касающегося допустимого уровня шума, соответствующая Сторона не представила никаких доказательств того, что к настоящему времени были приняты какие-либо такие меры.

<sup>1</sup> ЕСЕ/МР.РР/С.1/2012/11, п. 89.

<sup>2</sup> Первый доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2018 года, с. 1.

29. В своем заключительном докладе о ходе работы соответствующая Сторона сообщает, что она продолжает работу по устранению шума с помощью как законодательных, так и незакондательных средств. В этом контексте она ссылается на проект государственной экологической политики, который, по ее словам, был открыт для широкого участия общественности и содержит перечень типов мер, которые, как ожидается, помогут снизить уровень шума, включая повышение осведомленности и доступ к информации о допустимых уровнях шума<sup>3</sup>.

30. Приветствуя меры, принятые соответствующей Стороной для ликвидации шума, Комитет отмечает, что пункт 3 а) конкретно касается доступа общественности к административным или судебным процедурам для оспаривания действий или бездействия, противоречащих положениям национального законодательства, касающимся допустимого уровня шума. Как Комитет уже ясно дал понять в своем первом и втором обзорах хода работы<sup>4</sup>, снижение потребности в доступе к правосудию — это не то же самое, что предоставление доступа к правосудию представителям общественности для оспаривания действий или бездействия оператора или компетентного органа, нарушающих положения национального законодательства, касающиеся допустимого уровня шума.

31. Комитет выражает свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на предложение Комитета соответствующей Стороне представить в своем заключительном докладе о ходе работы свидетельства принятия законодательных, нормативных или административных мер по выполнению рекомендации, содержащейся в пункте 3 а) решения VI/8e, соответствующая Сторона лишь сообщает, что «за период в один год с момента представления последнего доклада о ходе работы было невозможно изменить правовую ситуацию в том, что касается возможности обжалования действий административных органов»<sup>5</sup>.

32. Исходя из вышеизложенного, Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пункта 3 а) решения VI/8e и не достигла реального прогресса в этом направлении.

### **Пункт 3 b) решения VI/8e: планы и программы, сходные по характеру с Национальным инвестиционным планом**

33. В своем втором обзоре хода работы Комитет предложил соответствующей Стороне вместе с ее заключительным докладом о ходе работы указать, какие законодательные, нормативные или административные меры, если таковые имелись, были приняты после утверждения Национального инвестиционного плана соответствующей Стороной 21 сентября 2011 года для обеспечения того, чтобы несоблюдение, выявленное Комитетом в его выводах по сообщению АССС/C/2012/70<sup>6</sup>, не могло повториться в будущем при подготовке плана или программы, подпадающих под действие статьи 7. В частности, Комитет предложил соответствующей Стороне указать, какие меры, если таковые имелись, были приняты с 21 сентября 2011 года для обеспечения того, чтобы:

- a) общественность имела достаточно времени для ознакомления с проектом плана или программы и представления замечаний (статья 7 в сочетании с пунктом 3 статьи 6);
- b) во время подготовки проекта плана или программы участие общественности было обеспечено на раннем этапе, когда открыты все возможности для рассмотрения различных вариантов (статья 7 в сочетании с пунктом 4 статьи 6);
- c) результаты участия общественности в надлежащей мере учитывались прозрачным и отслеживаемым образом (статья 7, в сочетании с пунктом 8 статьи 6).

<sup>3</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 1.

<sup>4</sup> Первый обзор хода работы, подготовленный Комитетом, п. 12; Второй обзор хода работы, подготовленный Комитетом, п. 22.

<sup>5</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 1.

<sup>6</sup> ECE/MP.PP/C.1/2014/9, п. 24.

34. В своем заключительном докладе о ходе работы соответствующая Сторона заявляет, что в своем втором докладе о ходе работы она попыталась предоставить Комитету примеры планов, которые продемонстрировали бы ее приверженность обеспечению участия общественности в подготовке планов и программ, сходных по характеру с Национальным инвестиционным планом. Она отмечает, что Комитет пришел к тому выводу, что в информации, представленной во втором докладе о ходе работы, не содержится описания каких-либо «законодательных, нормативных и административных» мер, принятых ею для обеспечения того, чтобы в будущем планы и программы, сходные по характеру с Национальным инвестиционным планом, предполагали участие общественности, как того требует статья 7 Конвенции. Соответствующая Сторона заявляет, что на данный момент она не может сообщить о каком-либо прогрессе в реализации ожиданий Комитета.

35. Комитет выражает свое разочарование тем, что, несмотря на то, что в своем втором обзоре хода работы Комитет дал четкие указания относительно того, как соответствующая Сторона может продемонстрировать выполнение пункта 3 b) решения VI/8e, соответствующая Сторона в своем заключительном докладе о ходе работы не приводит информации ни по одному из вопросов, перечисленных в пункте 33 a)–c) выше<sup>7</sup>. Напротив, соответствующая Сторона просто заявляет, что на данный момент она не может сообщить о каком-либо прогрессе.

36. Исходя из вышеизложенного, Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пункта 3 b) решения VI/8e.

**Пункт 6 а) решения VI/8e: правовые рамки, обязывающие государственные органы выбрать такие средства, которые обеспечат эффективное уведомление**

37. Комитет ссылается на пункт 79 своих выводов по сообщению ACCC/C/2012/71, к которому относится данная рекомендация:

вследствие отсутствия в нормативно-правовой базе четкого требования относительно обеспечения того, чтобы при выборе средств уведомления общественности органы государственной власти в обязательном порядке выбирали такие средства, которые с учетом характера планируемой деятельности обеспечивали бы, чтобы все те лица, которые потенциально могут оказаться заинтересованными, в том числе общественность за пределами территории соответствующей Стороны, имели разумные возможности узнать о планируемой деятельности, соответствующая Сторона не обеспечила соблюдение пункта 2 статьи 6 Конвенции в отношении своей нормативно-правовой базы<sup>8</sup>.

38. Комитет ссылается на заявление соответствующей Стороны о том, что Закон об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) (№ 100/2001 Coll.) предусматривает одинаковые права для заинтересованной общественности как внутри, так и за пределами соответствующей Стороны<sup>9</sup>. Приветствуя это заявление, Комитет считает, что ни в одном из ее докладов о ходе работы не содержится информация, которая указывала бы на то, что соответствующая Сторона предприняла какие-либо шаги после принятия решения VI/8e для выполнения рекомендации, содержащейся в пункте 6 а) этого решения. Напротив, в своем заключительном докладе о ходе работы соответствующая Сторона просто сообщает, что в настоящее время она обсуждает, как в целом подойти к решению вопросов, определенных в пункте 6 b) решения VI/8e<sup>10</sup>.

39. Комитет отмечает, что, несмотря на то, что в Закон об ОВОС и связанные с ним законы были внесены многочисленные поправки, ни в одном из них не была учтена рекомендация, содержащаяся в пункте 6 а) решения VI/8e. Более того, Комитет вновь заявляет о выраженной им в первом обзоре хода работы озабоченности относительно

<sup>7</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 1.

<sup>8</sup> ECE/MP.PP/C.1/2017/3, п. 79.

<sup>9</sup> Второй доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2019 года, с. 3.

<sup>10</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 2.

того, что поправка 2015 года, отменяющая требование к государственным органам публиковать уведомления в газетах или других СМИ, как представляется, прямо противоречит задаче обеспечения того, чтобы эти государственные органы выбирали такие средства, которые обеспечат эффективное уведомление<sup>11</sup>.

40. Комитет выражает свое разочарование тем, что соответствующая Сторона не представила никаких доказательств создания правовых рамок для обеспечения того, чтобы при выборе средств уведомления общественности в соответствии с пунктом 2 статьи 6 государственные органы были обязаны выбирать такие средства, которые обеспечат эффективное уведомление заинтересованной общественности, учитывая характер планируемой деятельности и охватывая — в случае предлагаемых видов деятельности с потенциальными трансграничными последствиями — заинтересованную общественность за пределами территории соответствующей Стороны.

41. Исходя из вышеизложенного, Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пункта 6 а) решения VI/8e.

**Пункт 6 b) i) решения VI/8e: меры для обеспечения того, чтобы заинтересованная общественность в затрагиваемых странах уведомлялась эффективным образом**

42. Как и в случае с пунктом 6 а) решения VI/8e, в своем заключительном докладе о ходе работы соответствующая Сторона сообщает, что она находится в процессе обсуждения того, как подойти к решению этого вопроса. Она принимает к сведению просьбы Комитета предоставить дополнительную информацию, но заявляет, что на данный момент не может дать удовлетворительных ответов<sup>12</sup>.

43. Комитет напоминает, что в своем втором докладе о ходе работы соответствующая Сторона заявила, что недавние консультации с общественностью свидетельствуют о том, что вопросы, ставшие предметом сообщения АССС/С/2012/71, носят исключительный характер и не свидетельствуют о наличии системной проблемы<sup>13</sup>.

44. В частности, соответствующая Сторона сообщила о трансграничных консультациях, проведенных в Германии и Австрии в апреле 2018 года по документации ОВОС в отношении строительства новых атомных энергоблоков на АЭС «Дукованы» (Дукованы II). Соответствующая Сторона заявила, что «на всех консультациях все представители общественности, независимо от их гражданства, имели возможность участвовать эффективным образом»<sup>14</sup>. Соответствующая Сторона также заявляет, что не было получено никаких жалоб на нехватку информации, связанной с консультациями с общественностью<sup>15</sup>.

45. Принимая к сведению информацию, предоставленную соответствующей Стороной, Комитет отмечает, что ни в одном из своих трех докладов о ходе работы соответствующая Сторона не информировала Комитет о «необходимых мерах», которые она приняла как в отношении публичной процедуры по АЭС Дукованы II, так и в более общем плане для обеспечения того, чтобы при проведении трансграничных процедур в рамках статьи 6 Конвенции компетентные государственные органы прилагали необходимые усилия для того, чтобы заинтересованная общественность в затронутых странах действительно была уведомлена эффективным образом.

46. Исходя из вышеизложенного, Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пункта 6 b) i) решения VI/8e.

<sup>11</sup> Первый обзор хода работы, подготовленный Комитетом, 25 февраля 2019 года, п. 20.

<sup>12</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 2.

<sup>13</sup> Второй доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2019 года, с. 3.

<sup>14</sup> Там же.

<sup>15</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 2.

**Пункт 6 b) ii) решения VI/8e: меры для обеспечения участия общественности в последующих этапах процедуры принятия решений в отношении АЭС «Темелин»**

47. Как и в случае с пунктами 6 a) и b) i) решения VI/8e, в своем заключительном докладе о ходе работы соответствующая Сторона сообщает, что она находится в процессе обсуждения того, как подойти к решению этого вопроса. Она принимает к сведению просьбы Комитета предоставить дополнительную информацию, но заявляет, что на данный момент не может дать удовлетворительных ответов<sup>16</sup>.

48. Комитет считает крайне неудовлетворительным вышеуказанное заявление соответствующей Стороны в ее заключительном докладе о ходе работы. В своем втором обзоре хода работы Комитет предложил соответствующей Стороне вместе с заключительным докладом о ходе работы представить «обновленную информацию о текущем этапе принятия решений по АЭС «Темелин»»<sup>17</sup>. Однако соответствующая Сторона до сих пор не предоставила Комитету запрошенную информацию.

49. Аналогичным образом, в своем втором обзоре хода работы Комитет предложил соответствующей Стороне вместе с ее заключительным докладом о ходе работы представить:

перечень всех последующих процедур (включая, насколько это применимо, любые процедуры в соответствии с Законом о строительстве и Законом об атомной энергии), которые требуются в соответствии с законодательной базой для разрешения строительства АЭС, и объяснение, с соответствующими выдержками из законодательства, относительно того, в каких из этих последующих процедур заинтересованная общественность, включая общественность за пределами территории соответствующей Стороны, имеет право участвовать в порядке, отвечающем требованиям статьи 6 Конвенции<sup>18</sup>.

50. Однако в заключительном докладе соответствующей Стороны о ходе работы не содержится ни такого списка, ни какой-либо другой информации, которая могла бы служить ответом на вышеуказанные вопросы.

51. Исходя из вышеизложенного, Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пункта 6 b) ii) решения VI/8e и, как представляется, не предприняла никаких шагов для этого.

**Консультативное содействие соответствующей Стороне**

52. Как, возможно, известно соответствующей Стороне, в обязанности Комитета по рассмотрению выполнения решений Совещания Сторон о соблюдении отдельными Сторонами Конвенции в соответствии с пунктом 36 а) приложения к решению I/7 входит положение об оказании отдельным Сторонам консультативных услуг и содействия в отношении осуществления Конвенции.

53. В дополнение к рекомендациям, изложенным в настоящем докладе и ранее в первом и втором обзорах Комитета о ходе работы, Комитет готов ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у соответствующей Стороны в отношении шагов, которые необходимо предпринять для выполнения требований решения VI/8e или решения, которое за ним последует, на любых открытых сессиях, которые будут проведены с участием соответствующей Стороны в межсессионный период после седьмой сессии Совещания Сторон.

54. Кроме того, Комитет выражает готовность, в случае обращения соответствующей Стороны с такой просьбой, предоставить дальнейшие подробные письменные рекомендации или направить миссию на территорию соответствующей Стороны для встречи со старшими должностными лицами, с целью оказания им содействия в понимании того, что требуется для полного выполнения положений

<sup>16</sup> Заключительный доклад Стороны о ходе работы, 1 октября 2020 года, с. 2.

<sup>17</sup> Второй обзор хода работы, подготовленный Комитетом, 3 марта 2020 года, п. 53.

<sup>18</sup> Там же, п. 52.



решения VI/8e или решения, которое за ним последует. Если соответствующая Сторона заинтересована обратиться за такой консультацией или содействием в Комитет, ей рекомендуется сделать это как можно раньше в следующий межсессионный период.

#### IV. Выводы и рекомендации

55. Комитет заключает, что соответствующая Сторона еще не выполнила требования пунктов 3 и 6 решения VI/8e и не достигла какого-либо заметного прогресса в этом направлении.

56. Комитет рекомендует Совещанию Сторон подтвердить решение VI/8e и просить соответствующую Сторону принять необходимые законодательные, нормативные и административные меры для обеспечения того, чтобы:

а) представители общественности имели доступ к административным или судебным процедурам для оспаривания действий или бездействия оператора или компетентного органа в тех случаях, когда оператор нарушает положения национального законодательства, касающиеся допустимого уровня шума;

б) соответствующая Сторона в будущем представляла планы и программы, сходные по характеру с Национальным инвестиционным планом, для целей участия общественности, как того требует статья 7 в сочетании с соответствующими пунктами статьи 6 Конвенции.

57. Комитет далее рекомендует, чтобы Совещание Сторон обратилось к соответствующей Стороне с просьбой продемонстрировать следующее:

а) предусмотреть правовые рамки для обеспечения того, чтобы при выборе средств уведомления общественности в соответствии с пунктом 2 статьи 6 государственные органы были обязаны выбирать такие средства, которые обеспечат эффективное уведомление заинтересованной общественности, учитывая характер планируемой деятельности и охватывая — в случае предлагаемых видов деятельности с потенциальными трансграничными последствиями — заинтересованную общественность за пределами территории соответствующей Стороны;

б) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы:

i) при проведении трансграничных процедур в сотрудничестве с властями затрагиваемых стран компетентные государственные органы прилагали необходимые усилия для обеспечения того, чтобы заинтересованная общественность в затрагиваемых странах действительно уведомлялась эффективным образом;

ii) были созданы надлежащие возможности для участия заинтересованной общественности, в том числе общественности за пределами территории соответствующей Стороны, в последующих этапах многоэтапной процедуры принятия решений в отношении АЭС «Темелин».

58. Комитет рекомендует Совещанию Сторон просить соответствующую Сторону:

а) представить к 1 июля 2022 года Комитету план действий и график выполнения вышеизложенных рекомендаций;

б) представить Комитету к 1 октября 2023 года и 1 октября 2024 года подробные доклады о ходе работы, содержащие информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в выполнении плана действий и вышеизложенных рекомендаций;

в) представить такую дополнительную информацию, которую Комитет может запросить в промежутке между упомянутыми выше датами представления докладов, с тем чтобы оказать Комитету содействие в рассмотрении прогресса, достигнутого соответствующей Стороной в деле выполнения вышеизложенных рекомендаций;

d) принять участие (лично или с помощью виртуальных средств) в заседаниях Комитета, на которых будет рассматриваться прогресс, достигнутый соответствующей Стороной в выполнении вышеизложенных рекомендаций.

59. Наконец, Комитет рекомендует, чтобы в свете недостатка участия и конкретных действий соответствующей Стороны в межсессионный период Совещание Сторон вынесло соответствующей Стороне предупреждение, которое вступит в силу 1 января 2024 года, если соответствующая Сторона не выполнит в полном объеме условия, изложенные в пунктах 56 и 57 выше, и не уведомит об этом секретариат до 1 октября 2023 года.

60. Комитет рекомендует Совещанию Сторон просить Комитет установить факт успешного выполнения пунктов 56 и 57 для целей пункта 59 выше.

---